



Βρυξέλλες, 5 Ιουλίου 2018
(OR. en)

10878/18

Διοργανικός φάκελος:
2018/0274 (NLE)

WTO 183
AGRI 341
UD 157
COASI 181

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	5 Ιουλίου 2018
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2018) 517 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σε σχέση με τη διαδικασία επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ DS492: Μέτρα που επηρεάζουν τις δασμολογικές παραχωρήσεις όσον αφορά ορισμένα προϊόντα με βάση το κρέας πουλερικών

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2018) 517 final.

συνημμ.: COM(2018) 517 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 5.7.2018
COM(2018) 517 final

2018/0274 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σε σχέση με τη διαδικασία επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ DS492: Μέτρα που επηρεάζουν τις δασμολογικές παραχωρήσεις όσον αφορά ορισμένα προϊόντα με βάση το κρέας πουλερικών

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Στη συνέχεια της έκθεσης της ειδικής ομάδας του ΠΟΕ, η οποία εγκρίθηκε στις 19 Απριλίου 2017 στο πλαίσιο της διαδικασίας επίλυσης διαφορών του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) DS492 *Μέτρα που επηρεάζουν τις δασμολογικές παραχωρήσεις όσον αφορά ορισμένα προϊόντα με βάση το κρέας πουλερικών* που κίνησε η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας κατά της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η ΕΕ οφείλει να συμμορφωθεί με τα συμπεράσματά της. Ειδικότερα, η ειδική ομάδα διαπίστωσε ότι κατά την κατανομή ποσοτήτων στο πλαίσιο δασμολογικών ποσοστώσεων στις προμηθεύτριες χώρες σύμφωνα με τους κανόνες του ΠΟΕ, η ΕΕ θα έπρεπε να είχε λάβει υπόψη, ως «ειδικό παράγοντα», την αυξημένη ικανότητα της Κίνας να εξάγει προϊόντα πουλερικών στην ΕΕ μετά τη χαλάρωση των υγειονομικών μέτρων τον Ιούλιο του 2008. Η εύλογη χρονική περίοδος εφαρμογής της έκθεσης της ειδικής ομάδας στο πλαίσιο των κανόνων του ΠΟΕ ξεκίνησε στις 19 Απριλίου 2017.

Στις 12 Μαρτίου 2018, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις για την εξεύρεση αμοιβαία αποδεκτής λύσης («ΑΑΛ») με την Κίνα. Το Συμβούλιο (επιτροπή εμπορικής πολιτικής) συμμετείχε σε τακτικές διαβουλεύσεις ως προς το περιεχόμενο και την πρόοδο των διαπραγματεύσεων. Οι διαπραγματεύσεις με την Κίνα κατέληξαν σε συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών η οποία μονογραφήθηκε στις 18 Ιουνίου 2018 στη Γενεύη («η συμφωνία»). Βάσει της συμφωνίας θα πρέπει να γίνονται σεβαστά τα δικαιώματα των άλλων προμηθευτών, τα οποία συμφωνήθηκαν στο πλαίσιο προηγούμενων διαπραγματεύσεων βάσει του άρθρου XXVIII της GATT. Η Επιτροπή πρέπει επίσης να μεριμνήσει για τη διαφανή και σωστή διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων.

Η Ταϊλάνδη δήλωσε ότι συμφωνεί με την κατανομή των δασμολογικών ποσοστώσεων στην Κίνα όπως ορίζεται στη συμφωνία και αναμένουμε να λάβουμε τη γραπτή επιβεβαίωσή της προσεχώς (και, εν πάση περιπτώσει, πριν από την υπογραφή της παρούσας συμφωνίας).

Επομένως, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προτείνει στο Συμβούλιο να εγκρίνει την υπογραφή της συμφωνίας, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερο στάδιο.

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Άνευ αντικειμένου – το μέτρο λαμβάνεται στο πλαίσιο εφαρμογής της έκθεσης της ειδικής ομάδας του ΠΟΕ η οποία αποτελεί υποχρέωση της Ένωσης βάσει της συμφωνίας ΠΟΕ.

- **Συνοχή με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Άνευ αντικειμένου – το μέτρο λαμβάνεται στο πλαίσιο εφαρμογής της έκθεσης της ειδικής ομάδας του ΠΟΕ η οποία αποτελεί υποχρέωση της Ένωσης βάσει της συμφωνίας ΠΟΕ.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

- **Νομική βάση**

Άρθρο 207 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5 της ΣΛΕΕ για την υπογραφή διεθνών συμφωνιών.

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Η πρόταση εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ως εκ τούτου, δεν εφαρμόζεται η αρχή της επικουρικότητας.

- **Αναλογικότητα**

Το μέτρο λαμβάνεται στο πλαίσιο εφαρμογής της έκθεσης της ειδικής ομάδας του ΠΟΕ η οποία αποτελεί υποχρέωση της Ένωσης βάσει της συμφωνίας ΠΟΕ.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 5 της ΣΛΕΕ, πρέπει να εκδοθεί απόφαση του Συμβουλίου που να εγκρίνει την υπογραφή της συμφωνίας.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Εκ των υστέρων αξιολογήσεις/έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

Άνευ αντικειμένου – το μέτρο λαμβάνεται στο πλαίσιο εφαρμογής της έκθεσης της ειδικής ομάδας του ΠΟΕ η οποία αποτελεί υποχρέωση της Ένωσης βάσει της συμφωνίας ΠΟΕ.

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Δημοσίευση χάρτη πορείας, τακτικές διαβουλεύσεις με τον κλάδο, τα ενδιαφερόμενα μέρη και τα κράτη μέλη. Η Ευρωπαϊκή Ένωση Πουλερικών, Αυγών και Θηραμάτων (EPEGA), στην απάντησή της που ελήφθη τον Ιανουάριο του 2018 μετά τη δημοσίευση του χάρτη πορείας, δηλώνει σαφώς τη στήριξή της στο άνοιγμα των εν λόγω πρόσθετων ποσοτώσεων.

- **Σύλλογή και χρήση εμπειρογνωσίας**

Άνευ αντικειμένου – το μέτρο λαμβάνεται στο πλαίσιο εφαρμογής της έκθεσης της ειδικής ομάδας του ΠΟΕ η οποία αποτελεί υποχρέωση της Ένωσης βάσει της συμφωνίας ΠΟΕ.

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Άνευ αντικειμένου – το μέτρο λαμβάνεται στο πλαίσιο εφαρμογής της έκθεσης της ειδικής ομάδας του ΠΟΕ η οποία αποτελεί υποχρέωση της Ένωσης βάσει της συμφωνίας ΠΟΕ.

- **Καταλληλότητα του κανονιστικού πλαισίου και απλούστευση**

Άνευ αντικειμένου – το μέτρο λαμβάνεται στο πλαίσιο εφαρμογής της έκθεσης της ειδικής ομάδας του ΠΟΕ η οποία αποτελεί υποχρέωση της Ένωσης βάσει της συμφωνίας ΠΟΕ.

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Άνευ αντικειμένου.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Βλ. δημοσιονομικό δελτίο.

5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- **Σχέδια εφαρμογής και ρυθμίσεις παρακολούθησης, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων**

Η Επιτροπή προτείνει στο Συμβούλιο την υπογραφή της συμφωνίας, εξ ονόματος της Ένωσης, υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών με την Κίνα. Παράλληλα, υποβάλλεται επίσης στο Συμβούλιο χωριστή πρόταση για τη σύναψη της συμφωνίας για αμοιβαία αποδεκτή λύση (ΑΑΛ).

Τα αποτελέσματα της συμφωνίας είναι τα εξής:

Η Ευρωπαϊκή Ένωση ανοίγει τις ακόλουθες δασμολογικές ποσοστώσεις (ΔΠ):

- δασμολογική ποσόστωση 6 060 τόνων για τη δασμολογική κλάση 1602.3929 (με ειδική ανά χώρα κατανομή 6 000 τόνων στην Κίνα και 60 τόνων σε όλες τις άλλες χώρες), με εντός ποσόστωσης δασμολογικό συντελεστή 10,9 %
- δασμολογική ποσόστωση 660 τόνων για τη δασμολογική κλάση 1602.3985 (με ειδική ανά χώρα κατανομή 600 τόνων στην Κίνα και 60 τόνων σε όλες τις άλλες χώρες), με εντός ποσόστωσης δασμολογικό συντελεστή 10,9
- δασμολογική ποσόστωση *erga omnes* 5 000 τόνων για τη δασμολογική κλάση 1602.3219, με εντός ποσόστωσης δασμολογικό συντελεστή 8 %

Η Επιτροπή θα εκδώσει εκτελεστικούς κανονισμούς για την επέκταση και τη διαχείριση των σχετικών ποσοστώσεων, κατ' εφαρμογή του άρθρου 187 στοιχείο α) του κανονισμού για τη θέσπιση ενιαίας κοινής οργάνωσης αγορών (ΚΟΑ) [κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1308/2013].

Τα εν λόγω εκτελεστικά μέτρα εκπονούνται παράλληλα με την παρούσα πρόταση.

Μετά το άνοιγμα των ποσοστώσεων, η ΕΕ και η Κίνα θα κοινοποιήσουν τη συμφωνία στο Όργανο Επίλυσης Διαφορών του ΠΟΕ ως αμοιβαία αποδεκτή λύση σε σχέση με τη διαφορά DS492.

- **Επεξηγηματικά έγγραφα (για οδηγίες)**

Άνευ αντικειμένου.

- **Αναλυτική επεξήγηση των επιμέρους διατάξεων της πρότασης**

Άνευ αντικειμένου.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σε σχέση με τη διαδικασία επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ DS492: Μέτρα που επηρεάζουν τις δασμολογικές παραχωρήσεις όσον αφορά ορισμένα προϊόντα με βάση το κρέας πουλερικών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 12 Μαρτίου 2018 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις για αμοιβαία αποδεκτή λύση με την Κίνα στο πλαίσιο της διαδικασίας επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ DS492 *Μέτρα που επηρεάζουν τις δασμολογικές παραχωρήσεις όσον αφορά ορισμένα προϊόντα με βάση το κρέας πουλερικών*.
- (2) Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν και η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κίνας μονογραφήθηκε στις 18 Ιουνίου 2018.
- (3) Η συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος της Ένωσης, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ένωσης, η υπογραφή της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κίνας με την επιφύλαξη της σύναψης της εν λόγω συμφωνίας¹.

Το κείμενο της προς υπογραφή συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το/τα πρόσωπο/-α που είναι αρμόδιο/-α να υπογράψει/-ουν τη συμφωνία εξ ονόματος της Ένωσης.

¹ Το κείμενο της συμφωνίας θα δημοσιευθεί μαζί με την απόφαση για τη σύναψή της.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.
Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Παράρτημα ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ		FinancSt/18/ 2693978 CMaj	
		6.146.2018.1 agri.ddg1.a.2(2018)26 26366	
		ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: 7/5/2018	
1.	ΓΡΑΜΜΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: Κεφάλαιο 12 – Δασμοί και λοιπά τέλη		ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ: 22 844 εκατ. EUR
2.	ΤΙΤΛΟΣ: Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σε σχέση με τη διαδικασία επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ DS492: Μέτρα που επηρεάζουν τις δασμολογικές παραχωρήσεις όσον αφορά ορισμένα προϊόντα με βάση το κρέας πουλερικών		
3.	ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ: Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 207 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5		
4.	ΣΤΟΧΟΙ: να επιτραπεί η υπογραφή της συμφωνίας για το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα με βάση το κρέας πουλερικών με συγκεκριμένη κατανομή ποσοτήτων στην Κίνα και ποσοτήτων σε όλες τις άλλες χώρες στο πλαίσιο της διαδικασίας επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ DS492		
5.	ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ	ΤΡΕΧΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2018 (εκατ. EUR)	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2019 (εκατ. EUR) ΕΠΟΜΕΝΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2020 και έπειτα (εκατ. EUR)
5.0	ΔΑΠΑΝΕΣ - ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΕ (ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ/ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ) - ΕΘΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ - ΑΛΛΟΙ	Άνευ αντικειμένου	-
5.1	ΕΣΟΔΑ - ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΕ (ΕΙΣΦΟΡΕΣ/ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΙ ΔΑΣΜΟΙ) - ΣΕ ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ	Άνευ αντικειμένου	-
5.2	ΜΕΘΟΔΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ:		
6.0	ΜΠΟΡΕΙ ΤΟ ΕΡΓΟ ΝΑ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΕΓΓΡΑΦΕΙ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΤΡΕΧΟΝΤΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ;		ΝΑΙ/ΟΧΙ
6.1	ΜΠΟΡΕΙ ΤΟ ΕΡΓΟ ΝΑ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΘΕΙ ΑΠΟ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΤΡΕΧΟΝΤΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ;		ΝΑΙ/ΟΧΙ
6.2	ΘΑ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ;		ΝΑΙ/ΟΧΙ
6.3	ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥΝ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΣΕ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ;		ΝΑΙ/ΟΧΙ
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ: Οι δημοσιονομικές επιπτώσεις του ανοίγματος των δασμολογικών ποσοστώσεων εκτιμώνται στο δημοσιονομικό δελτίο που επισυνάπτεται στην πρόταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.			